

Geboren te <GEBOORTEPLAATS>  
op <GEBOORTEDATUM>

geslaagd is voor de theoretische en praktische proeven van het examen matroos voor de binnenvaart, overeenkomstig de bepalingen van artikel 11 van voormeld ministerieel besluit.

Brussel,

<HANDTEKENING>  
<NAAM>

Voorzitter van de Examencommissie

né à <LIEU DE NAISSANCE>  
le <DATE DE NAISSANCE>

a réussi les épreuves théorique et pratique de l'examen de matelot pour la navigation intérieure, conformément aux dispositions de l'article 11 de l'arrêté ministériel précité.

Bruxelles, le

<SIGNATURE>  
<NOM>

Président de la Commission d'examen

Registratie gegevens:

- Theoretische proef  
te:  
op:
- Praktische proef  
te:  
op:

Enregistrement des données :

- Epreuve théorique  
à :  
en date du :
- Epreuve pratique  
à :  
en date du :

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 6 december 2002.

Mevr. I. DURANT

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 décembre 2002.

Mme I. DURANT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
N. 2002 — 4581 [C — 2002/00681]

9 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een sociale dienst bij de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten, inzonderheid op de artikelen 3 en 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 56;

Gelet op het protocol nr. 78/2 van 7 augustus 2002 van het Onderhandelingscomité voor de politiediensten;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
F. 2002 — 4581 [C — 2002/00681]

9 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal portant création d'un service social au sein du service de police intégré, structuré à deux niveaux

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel des services de police, notamment les articles 3 et 11;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment l'article 56;

Vu le protocole n° 78/2 du 7 août 2002 du Comité de négociation pour les services de police;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 maart 2002;

Overwegende dat het advies van de Adviesraad van Burgemeesters niet regelmatig binnen de voorgeschreven termijn gegeven is en dat geen verzoek om verlenging van de termijn gedaan is, dat er bijgevolg aan is voorbijgegaan;

Gelet op het verzoek tot spoedbehandeling gemotiveerd door het feit dat het beheerscomité van de R.S.Z.-PPO (Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten) besliste tijdens zijn vergadering van 3 juni 2002 dat de gepensioneerde politiebeamten van de lokale besturen niet meer als begunstigden kunnen worden beschouwd van de Gemeenschappelijke Sociale Dienst van de R.S.Z.-PPO, wegens het ontbreken van corresponderende bijdragen van het politiepersoneel in actieve dienst. Mogelijke voordelen kunnen hen enkel worden verleend door de Sociale dienst van de geïntegreerde politiedienst; dat voorts geen belangrijke individuele tussenkomsten ten voordele van de personeelsleden van de geïntegreerde politiedienst kunnen plaatsvinden bij uitblijven van de reglementair onderbouwde diensten;

Gelet op het advies 34.051/2 van de Raad van State, gegeven op 27 augustus 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° « de minister » : de Minister van Binnenlandse Zaken;

2° « het personeelslid van het operationeel kader » : elk lid van het operationeel kader bedoeld in artikel 117 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

3° « het personeelslid van het administratief en logistiek kader » : elk lid van het administratief en logistiek kader bedoeld in artikel 118 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

4° « gezin » : het geheel van personen dat onder hetzelfde dak woont en dat, naast het personeelslid, is samengesteld uit zijn echtgenoot of de persoon met wie het samenwoont, ongeacht of deze toestand van samenwonen is vastgesteld overeenkomstig de artikelen 1475 tot 1479 van het burgerlijk wetboek, alsook hun kinderen en ascendenten in de eerste graad die het ten laste heeft.

Ingeval het samenwonen niet is vastgesteld met toepassing van de artikelen 1475 tot 1479 van het burgerlijk wetboek, wordt het bewijs van samenwonen geleverd door een getuigschrift van gezinssamenstelling dat uitgaat van hetzelfde gemeente waar het personeelslid is gevestigd, hetzelfde overheid van de federale politie ter plaatse indien het personeelslid bij de BSD gevestigd is.

Het bewijs van de hoedanigheid van persoon ten laste wordt op dezelfde manier geleverd;

5° « de vereniging » : de vereniging zonder winstoogmerk bedoeld in artikel 6 van dit besluit.

#### HOOFDSTUK II. — *Oprichting*

**Art. 2.** Bij de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus wordt een sociale dienst opgericht.

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 mars 2002;

Considérant que l'avis du conseil consultatif des bourgmestres n'a pas été régulièrement donné dans le délai requis et qu'aucune demande de prolongation du délai n'a été formulée; qu'en conséquent, il y a été passé outre;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le comité de gestion de l'O.N.S.S.-APL (Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales) a décidé, lors de sa réunion du 3 juin 2002, que les fonctionnaires de police pensionnés des administrations locales ne peuvent plus être considérés comme bénéficiaires du Service social collectif de l'O.N.S.S.-APL, en absence de cotisations correspondantes de la part du personnel de police en service actif. Des avantages éventuels ne peuvent leur être octroyés que par le service social du service de police intégré; qu'en outre les interventions individuelles importantes au profit des membres du personnel du service de police intégré ne peuvent avoir lieu sans l'instauration réglementaire des services;

Vu l'avis 34.051/2 du Conseil d'Etat, donné le 27 août 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « le ministre » : le Ministre de l'Intérieur;

2° « le membre du personnel du cadre opérationnel » : chaque membre du personnel du cadre opérationnel visé à l'article 117 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

3° « le membre du personnel du cadre administratif et logistique » : chaque membre du personnel du cadre administratif et logistique visé à l'article 118 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

4° « ménage » : l'ensemble des personnes habitant sous un même toit et composé, outre le membre du personnel, de son conjoint ou de la personne avec laquelle il est dans une situation de cohabitation, peu importe que cette dernière soit établie conformément aux articles 1475 à 1479 du Code civil, ainsi que leurs enfants et descendants au premier degré, qui sont à sa charge.

Dans le cas où la cohabitation n'est pas établie en application des articles 1475 à 1479 du Code civil, la preuve de la cohabitation est rapportée par un certificat de composition de ménage émanant soit de la commune où le membre du personnel est établi, soit de l'autorité de la police fédérale sur place si le membre du personnel est établi auprès des FBA.

La preuve de la qualité de personne à charge est fournie de la même façon;

5° « l'association » : l'association sans but lucratif visée à l'article 6 du présent arrêté.

#### CHAPITRE II. — *Création*

**Art. 2.** Un service social est créé au sein du service de police intégré, structuré à deux niveaux.

HOOFDSTUK III. — *Begunstigden***Art. 3.** De begunstigden van de sociale dienst zijn :

1° de personeelsleden van het operationeel en van het administratief en logistiek kader van de geïntegreerde politiedienst gesstructureerd op twee niveaus, met inbegrip van de personeelsleden ingezet bij het Comité P of de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie alsook de vaste syndicale afgevaardigden;

2° de gewezen personeelsleden van de politiediensten die recht hebben op een pensioen, met uitzondering van degenen die ambtshalve of om dwingende redenen ontslagen werden of zelf ontslag genomen hebben;

3° de gewezen leden van het administratief en logistiek kader, die ingevolge schade opgelopen bij de uitvoering van de arbeidsovereenkomst die hen verbond met de geïntegreerde politiedienst, gesstructureerd op twee niveaus, een schadeloosstelling genieten bedoeld in de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen of in de gecoördineerde wetten van 3 juni 1970 betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten;

4° de leden van het gezin van de begunstigde bedoeld in 1°, 2° en 3°;

5° bij overlijden van de begunstigde bedoeld in 1°, 2° en 3° blijven de leden van het gezin gedurende een periode van drie jaar begunstigde tenzij de begunstigde bedoeld in 1°, 2° en 3° overleden is ten gevolge van een arbeidsongeval, in dit geval behouden de leden van het gezin hun hoedanigheid van begunstigde;

6° de personen voorgedragen met tweederde meerderheid door de algemene vergadering van de vereniging.

HOOFDSTUK IV. — *Doel van de sociale dienst*

**Art. 4.** De sociale dienst heeft tot doel aan de begunstigden, onder elke passende vorm, materiële en niet-materiële hulp te verschaffen, zowel in hun beroepsleven als in hun privaatleven, en dit onder de vorm van individuele en collectieve voordelen.

Deze voordelen kunnen onder meer betrekking hebben op :

1° sociale en culturele activiteiten;

2° het inrichten en beheren van refters en kantines;

3° hospitalisatie-, brand- en overlijdensverzekering;

4° het aanbieden van specifieke collectieve voordelen.

De sociale dienst verleent die hulp met inachtneming van de vrije wil van de begunstigde.

De sociale dienst kan zijn actie coördineren met de directie van de interne relaties en de directie van de sociale aangelegenheden van de federale politie.

Indien de begunstigde ook aanspraak kan maken op de aangewezen sociale hulp vanwege andere sociale diensten die verbonden zijn aan Belgische of buitenlandse openbare diensten, kan hij, in voorkomend geval, naar die diensten worden verwezen.

**Art. 5.** De sociale dienst kan samenwerken met andere sociale diensten of organismen.

HOOFDSTUK V. — *Erkenning van een vereniging zonder winstoogmerk*

**Art. 6.** De minister draagt de uitvoering van de taken van de sociale dienst op aan een door hem erkende vereniging zonder winstoogmerk.

**Art. 7.** De minister kan de erkenning intrekken indien de vereniging de bepalingen van dit besluit of van haar statuten op substantiële wijze miskent.

CHAPITRE III. — *Bénéficiaires***Art. 3.** Les bénéficiaires du service social sont :

1° les membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique du service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce compris les membres du personnel affectés au Comité P ou à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, ainsi qu'aux délégués syndicaux permanents;

2° les anciens membres du personnel des services de police qui ont droit à une pension, à l'exception de ceux qui ont été démis d'office ou licenciés pour un motif grave ou qui ont remis leur démission;

3° les anciens membres du cadre administratif et logistique, qui, suite aux dommages subis en exécution du contrat de travail qui les liait au service de police intégré, structuré à deux niveaux, bénéficient d'une indemnisation visée par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail ou par les lois coordonnées du 3 juin 1970 relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles;

4° les membres du ménage du bénéficiaire visés aux 1°, 2° et 3°;

5° au décès du bénéficiaire visé aux 1°, 2° et 3°, les membres du ménage restent bénéficiaires pendant une période de trois ans à moins que le bénéficiaire visé aux 1°, 2° et 3° ne soit décédé à la suite d'un accident de travail, auquel cas les membres du ménage conservent leur qualité de bénéficiaires;

6° les personnes proposées à la majorité des deux tiers par l'assemblée générale de l'association.

CHAPITRE IV. — *But du service social*

**Art. 4.** Le service social a pour but de procurer aux bénéficiaires, sous toute forme appropriée, une aide matérielle et non-matérielle, aussi bien dans leur vie professionnelle que dans leur vie privée, et ceci sous forme d'avantages individuels et collectifs.

Ces avantages concernent entre autres :

1° les activités sociales et culturelles;

2° la création et la gérance de réfectoires et cantines;

3° les assurances hospitalisation, incendie et décès;

4° l'offre d'avantages collectifs spécifiques.

Le service social dispense cette aide en respectant la libre volonté du bénéficiaire.

Le service social peut coordonner son action avec la direction des relations internes et celle des affaires sociales de la police fédérale.

Lorsque le bénéficiaire peut également faire valoir un droit à une aide sociale appropriée auprès d'autres services sociaux qui sont liés à des services publics belges ou étrangers, il peut, le cas échéant, être renvoyé à ces services.

**Art. 5.** Le service social peut coopérer avec d'autres services sociaux et organismes.

CHAPITRE V. — *L'agrément d'une association sans but lucratif*

**Art. 6.** Le ministre charge une association sans but lucratif, agréée par lui à cet effet, de l'exécution des missions du service social.

**Art. 7.** Le ministre peut mettre fin à l'agrément si l'association méconnaît, de manière substantielle, les dispositions du présent arrêté ou de ses statuts.

HOOFDSTUK VI. — *Arbeidstijdorganisatie*

**Art. 8.** De leden van de algemene vergadering en van de raad van beheer van de vereniging, voorgedragen door de representatieve syndicale organisaties, genieten een dienstvrijstelling om de vergaderingen voor te bereiden met een maximum van 7 uur 36.

De personeelsleden van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus worden geacht een dienstprestatie te vervullen wanneer ze deelnemen aan de activiteiten van de algemene vergadering of de raad van beheer van de vereniging, met inbegrip van de verplaatsingen.

HOOFDSTUK VII. — *Werkingsmiddelen*

**Art. 9.** De commissaris-generaal van de federale politie wat de federale politie betreft en de burgemeester of het politiecollege wat de lokale politie betreft, kunnen, op verzoek van de vereniging, personeelsleden van respectievelijk de federale politie en de lokale politie ter beschikking stellen van de vereniging. Deze terbeschikkingstelling wijzigt de rechtstoestand van het betrokken personeel niet.

De commissaris-generaal van de federale politie wat de federale politie betreft en de burgemeester of het politiecollege wat de lokale politie betreft, kunnen, op verzoek van de vereniging, het gebruikrecht van onroerende en roerende goederen en de steun van de diensten van respectievelijk de federale politie en de lokale politie verlenen aan de vereniging.

**Art. 10.** De vereniging kan, binnen de perken van de op de Algemene Uitgavenbegroting, sectie 17, uitgetrokken kredieten, een jaarlijkse financiële tussenkomst, in trimestriële fracties, aanvragen in de vorm van een subsidie.

De aanvraag van subsidie moet gerechtvaardigd en ingediend worden bij de directeur-generaal van het personeel van de federale politie, ten minste drie maanden voor het begin van het kalenderjaar waarvoor de subsidie wordt aangevraagd. Deze aanvraag moet het bedrag vermelden van de kasbeschikbaarheden op de dag van de indiening van de aanvraag, evenals de schatting van de ontvangsten en de uitgaven die zich nog zullen voordoen tijdens het lopende kalenderjaar en deze van het jaar waarvoor de subsidie wordt aangevraagd.

De subsidie kan worden aangevuld met de middelen die de minister nader bepaalt.

**Art. 11.** De in artikel 10 bedoelde subsidie kan slechts worden aangewend onder de voorwaarden vastgesteld in een overeenkomst tussen de minister en de voorzitter van de raad van beheer van de sociale dienst.

**Art. 12.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

**Art. 13.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

CHAPITRE VI. — *Dispense de service et prestation de service*

**Art. 8.** Les membres de l'assemblée générale et du conseil d'administration de l'association, proposés par les organisations syndicales représentatives, jouissent d'une dispense de service pour préparer les réunions avec un maximum de 7 heures 36.

Les membres du personnel du service de police intégré, structuré à deux niveaux sont présumés effectuer une prestation de service, en ce compris les déplacements, lorsqu'ils participent aux activités de l'assemblée générale ou du conseil d'administration de l'association.

CHAPITRE VII. — *Moyens de fonctionnement*

**Art. 9.** Le commissaire général de la police fédérale pour la police fédérale, et le bourgmestre ou le collège de police pour la police locale peuvent, à la demande de l'association, mettre des membres du personnel, respectivement, de la police fédérale et de la police locale à la disposition de l'association. Cette mise à la disposition ne modifie pas le statut du personnel concerné.

Le commissaire général de la police fédérale pour la police fédérale, et le bourgmestre ou le collège de police pour la police locale peuvent, à la demande de l'association, lui accorder le droit d'usage de biens immobiliers et mobiliers ainsi que l'appui des services, respectivement, de la police fédérale et de la police locale.

**Art. 10.** L'association peut, dans les limites des crédits inscrits au Budget général des Dépenses, Section 17, demander une intervention financière annuelle, en tranches trimestrielles, sous forme d'un subside.

La demande de subside doit être justifiée et être introduite auprès du directeur général des ressources humaines de la police fédérale, au moins trois mois avant le début de l'année calendrier pour laquelle le subside est demandé. Cette demande doit mentionner le montant de l'encaisse au jour de l'introduction de la demande et l'estimation des recettes et des dépenses pour le reste de l'année calendrier en cours ainsi que pour l'année pour laquelle le subside est demandé.

Au subside peuvent être ajoutés les moyens déterminés par le ministre.

**Art. 11.** Le subside visé à l'article 10 ne peut être utilisé qu'aux conditions fixées dans un contrat conclu entre le ministre et le président du conseil d'administration du service social.

**Art. 12.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 13.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE